

Title (en)
Electric machine tool, in particular a grinding or polishing machine

Title (de)
Elektrowerkzeugmaschine, insbesondere eine Schleif- oder Poliermaschine

Title (fr)
Machine-outil électrique, notamment une machine de ponçage ou de polissage

Publication
EP 2476520 A2 20120718 (DE)

Application
EP 11189077 A 20111115

Priority
DE 202011001475 U 20110113

Abstract (en)
The tool (10) has a housing in which a drive, a fan unit and an electronic device (32) are accommodated. An air stream (LU) cools the drive by the fan unit, and ambient air is drawn into the housing by an air inlet opening. The air inlet opening is formed in an end-side region of the tool for rotating a workpiece during machining of the workpiece with the tool. The housing is partially formed with a housing internal wall and a to-be-spaced housing outer wall. An air channel is limited through the housing outer wall and the housing inner wall.

Abstract (de)
Elektrowerkzeugmaschine (10), insbesondere eine Schleif- oder Poliermaschine, umfassend ein Gehäuse (16), in dem ein Antrieb, eine Lüftereinheit sowie eine Elektronikeinrichtung (32) aufgenommen sind, wobei mit Hilfe der Lüftereinheit ein Luftstrom (LU) zur Kühlung des Antriebs erzeugbar ist, indem Umgebungsluft durch wenigstens eine Lufteinlassöffnung (68) in das Gehäuse (16) eingezogen wird, wobei innerhalb des Gehäuses (16) wenigstens ein Luftkanal (66) ausgebildet ist, der sich in Strömungsrichtung des Luftstroms (LU) von der Lufteinlassöffnung (68) bis zu dem Antrieb erstreckt und eine gerichtete Luftzuführung zu dem Antrieb hin ermöglicht, wobei die Lufteinlassöffnung (68) in einem endseitigen Bereich der Elektrowerkzeugmaschine (10) angeordnet ist, der bei einer Bearbeitung eines Werkstücks mit der Elektrowerkzeugmaschine (10) von dem zu bearbeitenden Werkstück abgewandt ist, und dass das Gehäuse (16) zumindest abschnittsweise doppelwandig mit einer Gehäuseinnenwand (50) und einer dazu beabstandeten Gehäuseaußenwand (40) ausgebildet ist, wobei der Luftkanal (66) durch die Gehäuseaußenwand (40) und die Gehäuseinnenwand (50) begrenzt ist und wobei das Gehäuse (16) mehrteilig ausgebildet ist und wenigstens zwei Halbschalen (16 1 , 16 2) umfasst.

IPC 8 full level
B25F 5/00 (2006.01)

CPC (source: EP US)
B24B 23/02 (2013.01 - EP US); **B24B 55/02** (2013.01 - EP US); **B25F 5/008** (2013.01 - EP US)

Citation (applicant)
• DE 102007000290 A1 20081127 - HILTI AG [LI]
• EP 1016504 A2 20000705 - FEIN C & E [DE]
• DE 102006038756 A1 20080221 - MARQUARDT GMBH [DE]

Cited by
DE102014105107A1

Designated contracting state (EPC)
AL AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HR HU IE IS IT LI LT LU LV MC MK MT NL NO PL PT RO RS SE SI SK SM TR

Designated extension state (EPC)
BA ME

DOCDB simple family (publication)
DE 202011001475 U1 20110317; CN 102581768 A 20120718; CN 102581768 B 20150722; EP 2476520 A2 20120718;
EP 2476520 A3 20120829; EP 2476520 B1 20160406; US 2012184191 A1 20120719

DOCDB simple family (application)
DE 202011001475 U 20110113; CN 201110437602 A 20111223; EP 11189077 A 20111115; US 201213374665 A 20120105